

**Germany-Herrsching: Architectural services for outdoor areas**

**OJ S 210/2020 28/10/2020**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gemeinde Herrsching am Ammersee

Postal address: Bahnhofstraße 12

Town: Herrsching

NUTS code: DE21L Starnberg

Postal code: 82211

Country: Germany

E-mail: [hoang@pm-5.de](mailto:hoang@pm-5.de)

Telephone: +49 89/242937521

Fax: +49 89/2429375-29

**Internet address(es):**

Main address: [www.herrsching.de](http://www.herrsching.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.subreport.de/E19598323>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.subreport.de/E19598323>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Additional information can be obtained from another address:

Official name: pm5 Projektmanagement GmbH

Postal address: Josephspitalstraße 9

Town: München

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postal code: 80331

Country: Germany

Contact person: Herr Hoang Van Hoang

E-mail: [hoang@pm-5.de](mailto:hoang@pm-5.de)

Telephone: +49 89242937521

**Internet address(es):**

Main address: [www.pm-5.de](http://www.pm-5.de)

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

## **II.1. Scope of the procurement**

### **II.1.1. Title**

Gemeinde Herrsching – Neubau Kindertageseinrichtung 2 Leistungen nach dem Leistungsbild Freianlagen gemäß §§ 38ff. HOAI, Leistungsphasen 1-9 (bei stufenweiser Beauftragung)

### **II.1.2. Main CPV code**

71222000 Architectural services for outdoor areas

### **II.1.3. Type of contract**

Services

### **II.1.4. Short description**

Die Gemeinde Herrsching am Ammersee beabsichtigt eine neue Kindertagesstätte für rund 155 Kinder auf ca. 1 450 m<sup>2</sup> Bruttogrundfläche zu errichten.

Die Freianlagen werden mit altersgerechten Spielgerät ausgestattet.

Termine:

- Planungsbeginn umgehend nach Beauftragung,
- Bauliche Fertigstellung 12/2023,
- Nutzungsbeginn 1.Quartal 2024.

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE21L Starnberg

Main site or place of performance: Gemeinde Herrsching

### **II.2.4. Description of the procurement**

Gemeinde Herrsching – Neubau Kita: Leistungen nach dem Leistungsbild Freianlagen gemäß §§ 38ff. HOAI, Leistungsphasen 1-9 (bei stufenweiser Beauftragung).

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Projekteinschätzung/-analyse bzgl. Besonderheiten und Schwierigkeiten der Maßnahme / Weighting: 20

Quality criterion - Name: Projekteinschätzung/-analyse bzgl. Herangehensweise für die Entwicklung einer wirtschaftlichen Lösung / Weighting: 20

Quality criterion - Name: Darstellung einzelner Aspekte der Realisierung: a) Konzept zur Qualitätssicherung in der Planung und Ausführung / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Darstellung einzelner Aspekte der Realisierung: b) Konzept zur Kostenplanung und -sicherung / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Darstellung einzelner Aspekte der Realisierung: c) Konzept zur Terminplanung und -sicherung / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Darstellung einzelner Aspekte der Realisierung: d) Konzept zur Koordination der Planung / Weighting: 10

Price - Weighting: 20

### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 39

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Verlängerte Projektzeit, zusätzliche Leistungen.

#### **II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number: 3Maximum number: 5Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

— Nachweis der Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister.

Gem. Ziffer III.1.1) – Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit;

Gem. Ziffer III.1.2) – Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit;

Gem. Auswahlkriterien Ziffer III.1.3);

Bei gleicher Eignung entscheidet das Los.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Besondere oder zusätzliche Leistungen. Stufenweise Beauftragung der Leistung.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

Bieterfragen sind umgehend schriftlich über die Vergabepattform an die Vergabestelle zu richten. Fragen, die nach dem 19.11.2020 gestellt werden, können aus organisatorischen Gründen nicht mehr beantwortet werden.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Mit dem Teilnahmeantrag (Bewerbungsbogen) sind die nachfolgenden Erklärungen und Nachweise abzugeben (Beabsichtigt ein Bewerber, die Dienstleistungen in Zusammenarbeit mit Dritten (Unterauftrag/Eignungsleihe) zu erbringen, müssen die nachfolgend genannten Nachweise/Angaben auch für diese erbracht werden):

a) Nachweis der Berufsqualifikation, Bewerber müssen nachweisen, dass die vorgesehenen Leistungserbringer über eine entsprechende Ausbildung (Berufsbezeichnung: Ingenieur/in) verfügen zur Erbringung der Leistung. Durch einen Berufs- oder Handelsregistrauszug oder auf andere Weise. (§ 44 VgV),

b) Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 123 und § 124 GWB 2016 vorliegen, oder andernfalls entsprechende Selbstreinigungsmaßnahmen nach § 125 GWB getroffen wurden (hierfür sind Nachweise vorzulegen). Der Auftraggeber behält sich vor, die Vorlage weiterer Nachweise zu Eigenerklärungen nachzufordern (§48 VgV),

- c) Eigenerklärung nach VgV 2016 § 73 Abs. 3, die Leistungserbringung erfolgt unabhängig von Ausführungs- und Lieferinteressen,
- d) Ist der Bewerber eine juristische Person, hat er die folgenden Nachweise zu erbringen:
1. Nachweis der Vertretungsberechtigung für den bevollmächtigten Vertreter,
  2. Nachweis, dass die auftragsgegenständlichen Leistungen zu deren satzungsgemäßigem Geschäftszweck gehören,
  3. Namen und berufliche Befähigung der Personen (siehe a), die für die Erbringung der Leistung als verantwortlich vorgesehen sind,
- e) Ist der Bewerber eine Bewerbergemeinschaft, hat er die folgenden Nachweise zu erbringen:
1. Erklärung aller Mitglieder zur Bildung einer Bietergemeinschaft,
  2. Nachweis der Vertretungsberechtigung für den bevollmächtigten Vertreter,
  3. Darstellung, welches Mitglied welche Leistung erbringen wird,
  4. Erklärung, dass alle Mitglieder der Bewerbergemeinschaft als Gesamtschuldner haften.
- f) Erklärung zur technischen Ausstattung (§46 (3) 9 VgV). Erfüllt ein Unternehmen diejenigen Eignungskriterien nicht, dessen Kapazitäten der Bewerber oder Bieter für die Erfüllung eines oder mehrerer Eignungskriterien in Anspruch nehmen will, kann der Auftraggeber vorschreiben, dass der Bewerber oder Bieter das entsprechende Unternehmen ersetzen muss (§ 47 Abs. 2 VgV). Nimmt der Bewerber oder Bieter die Kapazitäten eines anderen Unternehmens im Hinblick auf die wirtschaftliche oder finanzielle Leistungsfähigkeit in Anspruch, kann der Auftraggeber eine gemeinsame Haftung des Bewerbers oder Bieters und des (jeweils) anderen Unternehmens entsprechend dem Umfang der Eignungsleihe verlangen (§ 47 Abs. 3 VgV).

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

1.) Eine Erklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers und seinen Umsatz für entsprechende Dienstleistungen, in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (§45 VgV).

2.) Erklärung des Bewerbers durch Unterschrift der Bewerbung, dass im Auftragsfall der Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung vorgelegt wird.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssumme in Höhe von;

— für Personenschäden: 3 000 000 EUR,

— für sonstige Schäden: 3 000 000 EUR bei einem in der EG zugelassenen

Haftpflichtversicherer oder Kreditinstitut.

Zudem muss die Ersatzleistung der Versicherung mindestens das Zweifache der o. g. Deckungssummen pro Jahr betragen. Die Versicherung muss mindestens für die Dauer der Ausführungsfrist (siehe Ziff. II.2.7)) z. B. unbefristet, sich automatisch verlängernd o. ä. abgeschlossen sein. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft eine Versicherung zu den o. g. Bedingungen nachzuweisen. Im Fall einer Bewerbergemeinschaft ist gleichzeitig eine Erklärung des Versicherers bzw. die entsprechende Passage aus dem Vertrag/den Bedingungen beizufügen, wonach die Versicherung auch bei der Betätigung des Bewerbers als Partner einer Arge, bei Schäden, die vom Versicherungsnehmer verursacht werden, zu den o. g. Bedingungen eintritt.

1. Beabsichtigt der Bewerber Teile des Auftrags im Wege der Unterauftragsvergabe an Dritte zu vergeben, so hat er die vorgesehenen Unterauftragnehmer (sowie den Umfang) zu benennen und für sie und ggf. für noch weiter nachgeordnete Unternehmen mit der Bewerbung einen eigenen vollständigen Bewerbungsbogen abzugeben. Eine entsprechende Verpflichtungserklärung dieser Unternehmen ist mit dem Teilnahmeantrag einzureichen.

2. Beabsichtigt der Bewerber im Hinblick auf die Leistungsfähigkeit die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch zu nehmen (Eignungsleihe), so hat er diese zu benennen und für sie mit der Bewerbung einen eigenen Bewerbungsbogen abzugeben. Der Bewerber muss mit der Bewerbung nachweisen, dass ihm die für den Auftrag erforderlichen Mittel tatsächlich zur Verfügung stehen werden, indem er beispielsweise eine entsprechende Verpflichtungserklärung dieser Unternehmen vorlegt. Bietergemeinschaften müssen als gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft auftreten. Eine entsprechende Haftungserklärung ist auf Anforderung nachzureichen. Eine Doppelbewerbung ist nicht zulässig.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

1. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit [max. 70 Punkte]:

1.1 Beschäftigte (festangestellte Mitarbeiter) im Mittel der letzten 3 Jahre (2017/2018/2019): [max. 35 P bei  $\geq 5$  MA],

1.2 Durchschnittlicher Umsatz vergleichbarer Dienstleistungen im Mittel der letzten 3 Jahre (2017/2018/2019) [max. 35 P bei  $\geq 0,5$  Mio. EUR].

2. Fachliche Qualifikation (Referenzzeitraum: 1.10.2013 bis Ende Teilnahmefrist) [max. 330 Punkte]:

2.1 Qualifikation und Erfahrung Projektleiter [max. 95 Punkte]:

Darstellung von 2 Referenzobjekten für die ausgeschriebenen Leistungen im o. g. Referenzzeitraum

2.1.1 Berufserfahrung [bis 21 P bei  $\geq 10$  Jahre],

2.1.2 Neubau einer Freianlage mit einer Fläche von... [je Referenz: bis 10 P bei  $\geq 2\,000\text{ m}^2$ ],

2.1.3 Zusatzpunkte Leistung mit vergleichbaren Planungsanforderungen gem. §38 HOAI Spielplätze [je Referenz: bis 5 P],

2.1.4 Zusatzpunkte für Referenzprojekt in Zusammenarbeit mit öffentlichem Auftraggeber (i.S. d. § 98 GWB) mit Anwendung öffentliches Vergaberecht [je Referenz: bis 5 P],

2.1.5 Vergleichbare Herstellkosten Freianlagen (KGR 500 in Euro brutto): [je Referenz: bis 10 P bei  $\geq 0,5$  Mio. EUR],

2.1.6 vollständig erbrachte Leistungsphasen (LP 2-8) nach HOAI innerhalb des Referenzzeitraums [bis 14 P, je Referenz: pro LP = 1 P],

2.2 Qualifikation und Erfahrung des stellv. Projektleiters [max. 95 Punkte]:

Darstellung von 2 Referenzobjekten für die ausgeschriebenen Leistungen im o. g. Referenzzeitraum

2.2.1 Berufserfahrung [bis 21 P bei  $\geq 10$  Jahre],

2.2.2 Neubau einer Freianlage mit einer Fläche von... [je Referenz: bis 10 P bei  $\geq 2\,000\text{ m}^2$ ],

2.2.3 Zusatzpunkte Leistung mit vergleichbaren Planungsanforderungen gem. §38 HOAI Spielplätze [je Referenz: bis 5 P],

2.2.4 Zusatzpunkte für Referenzprojekt in Zusammenarbeit mit öffentlichem Auftraggeber (i.S. d. § 98 GWB) mit Anwendung öffentliches Vergaberecht [je Referenz: bis 5 P],

2.2.5 Vergleichbare Herstellkosten Freianlagen (KGR 500 in Euro brutto): [je Referenz: bis 10 P bei  $\geq 0,5$  Mio. EUR],

2.2.6 vollständig erbrachte Leistungsphasen (LP 2-8) nach HOAI innerhalb des Referenzzeitraums [bis 14 P, je Referenz: pro LP = 1 P].

2.3 Erfahrung vergleichbare Bauten (Büroreferenzen) [max. 140 Punkte]

Darstellung von 3 Referenzobjekten für die ausgeschriebenen Leistungen im o. g. Referenzzeitraum

2.3.1 Neubau einer Freianlage mit einer Fläche von... [je Referenz: bis 10 P bei  $\geq 2\,000\text{ m}^2$ ],

2.3.2 Zusatzpunkte Leistung mit vergleichbaren Planungsanforderungen gem. §38 HOAI Spielplätze [je Referenz: bis 5 P],  
2.3.3 Zusatzpunkte für Referenzprojekt in Zusammenarbeit mit öffentlichem Auftraggeber (i. S. d. § 98 GWB) mit Anwendung öffentliches Vergaberecht [je Referenz: bis 5 P],  
2.3.4 Zusatzpunkte für Referenzprojekt hat Fördermittel erhalten: [je Referenz: bis 5 P],  
2.3.5 Vergleichbare Herstellkosten Freianlagen (KGR 500 in Euro brutto): [je Referenz: bis 10 P bei ≥ 0,5 Mio. EUR],  
2.3.6 vollständig erbrachte Leistungsphasen (LP 2-8) nach HOAI innerhalb des Referenzzeitraums [bis 21 P, je Referenz: pro LP = 1 P],  
2.3.7 Zusatzpunkte mit funktionaler Ausschreibung für GU oder GÜ [bis 14 P, je Referenz: 4 Punkte; wenn bei allen Referenzen zutreffend, 2 Punkte zusätzlich].  
Minimum level(s) of standards possibly required:  
Referenzzeitraum: Ab 1.10.2013 bis Ende Teilnahmefrist

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:

- a) Personen, die die geschützte Berufsbezeichnung Architekt tragen (Mitglied in der Architektenkammer),
- b) juristische Personen, wenn die verantwortliche Person für die Durchführung der Aufgabe ein Berufsangehöriger nach a) ist,
- c) Falls im jeweiligen Herkunftsstaat (Sitz des Bewerbers) die Berufsbezeichnung „Architekt“ beziehungsweise die Mitgliedschaft in einer Architektenkammer nicht gesetzlich geregelt sein sollte, sind vergleichbare fachliche Qualifikationen nachzuweisen, also Befähigungsnachweise vorzulegen, deren Anerkennung nach der Richtlinie 2005/36/EG – Berufsanerkennungsrichtlinie – gewährleistet ist.

#### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Competitive procedure with negotiation

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.5. Information about negotiation**

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 24/11/2020 Local time: 10:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

Date: 22/12/2020

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 31/05/2021

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

Sollten Sie Fragen bzw. Anmerkungen zu den Vertragsunterlagen einschließlich des Vertragsentwurfs oder zum Vergabeverfahren haben, so sind diese bis spätestens bis 10 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist elektronisch über die E-Vergabepattform einzureichen. Die Antworten auf die Fragen bzw. Anmerkungen werden allen Bietern spätestens 6 Tage vor Ablauf der Frist zur Einreichung der Erstantgebotsunterlagen zur Verfügung gestellt. Nach der oben genannten Frist eingegangene Fragen bzw. Anmerkungen werden nicht mehr berücksichtigt.

Auf anderem, nicht mit den angegebenen elektronischen Mitteln über das Vergabeportal übermittelte Teilnahmeanträge, wie Post, E-Mails, Fernschreiben, Telegramme, Telebrief, Telex, und Telefaxe sind nicht zugelassen. Zusätzliche bzw. ergänzende Bewerbungsunterlagen auf Datenträgern werden nicht berücksichtigt. Die Unterlagen sind wie durch das Vergabeportal vorgesehen via Link dort einzureichen.

Die geforderten Angaben, Erklärungen oder Nachweise müssen vollständig und fristgerecht mit dem Teilnahmeantrag eingereicht werden. Fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Nachweise sowie Teilnahmeanträge (Bewerbungsbögen), oder verspäteter Eingang führen zum Ausschluss. Weiterhin kann die Änderung oder Erweiterung der Teilnehmeranträge (Bewerbungsbögen) zum Ausschluss führen.

Bei Bietergemeinschaften sind die geforderten Erklärungen und Nachweise der Eignung von jedem Mitglied gesondert zu erbringen.

Kleinere Büroorganisationen und Berufsanfänger werden insbesondere auf die Möglichkeit der Bildung von Bewerbungsgemeinschaften hingewiesen. Bei Bietergemeinschaften ist der Bewerbungsbogen von jedem Bewerber der Bietergemeinschaft separat auszufüllen.

Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende Erklärungen und Nachweise gemäß § 56 Abs. 2 VgV nachzufordern.

Erfüllen mehrere Bewerber gleichermaßen die Anforderungen und ist die Bewerberanzahl nach einer objektiven Auswahl entsprechend der zu Grunde gelegten Kriterien zu hoch, behält sich der Auftraggeber vor, die Auswahl unter den verbleibenden Bewerbern gemäß § 75 Abs. 6 VgV durch Los zu treffen.

Es wird auf die Rügeobliegenheit des Bewerbers/der Bewerbungsgemeinschaft bzw. Bieter /Bietergemeinschaft gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1-4 GWB hingewiesen.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Oberbayern – Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstr. 39  
Town: München  
Postal code: 80583  
Country: Germany  
E-mail: [vergabekammer.suedbayern@regob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@regob.bayern.de)  
Telephone: +49 8921762411  
Fax: +49 8921762847

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

- 1) der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Verstöße im Sinne von § 135 Abs. 1. GWB (Unwirksamkeit des Vertrages) sind in einem Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend zu machen.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Siehe VI.4.1)  
Town: München  
Country: Germany

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

23/10/2020